

# KARTA TECHNICZNA

TECHNICAL CARD

DoP: 03/1 CE/Bla/06

**NATURAL BEIGE, COLD BROWN, CREAM, SAND, WARM GREY 19,8 x 119,8 x 0,8 cm**

PL WŁAŚCIWOŚCI  
EN FEATURES

DE MERKMALE  
UA ВЛАСТИВОСТІ

**WYMIAR I JAKOŚĆ POWIERZCHNI / DIMENSION AND SURFACE QUALITY /  
DIMENSION UND OBERFLÄCHENQUALITÄT / РОЗМІРИ І ЯКІСТЬ ПОВЕРХНІ**

metoda badawcza  
test method  
testverfahren  
метод випробувань

EN 14411 grupa Bla,  
EN 14411 group Bla,  
EN 14411 gruppe Bla,  
EN 14411 група Bla,

parametry Cersanit S.A.  
Cersanit S.A. parameters  
Cersanit S.A. parameter  
параметри Cersanit S.A.

|                                                                                     |                                                                                   |                |                         |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|--------------------------|
| PL Długość i szerokość<br>EN Length and Width                                       | DE Länge und Breite<br>UA Довжина і ширина                                        | EN ISO 10545-2 | max. ± 0,6 % / ± 2,0 mm | max. ± 0,04 % / ± 0,5 mm |
| PL Grubość<br>EN Thickness                                                          | DE Stärke<br>UA Товщина                                                           | EN ISO 10545-2 | max. ± 5 % / ± 0,5 mm   | ±5 % / ± 0,5 mm          |
| PL Krzywizna boków (luneta)<br>EN Straightness of sides                             | DE Geradheit der Kanten<br>UA Кривизна сторін                                     |                | max. ± 0,5 % / ± 1,5 mm | max. ± 0,04 % / ± 0,5 mm |
| PL Odchylenie od kąta prostego<br>EN Rectangularity                                 | DE Rechtwinkligkeit<br>UA Прямокутність                                           |                | max. ± 0,5 % / ± 2,0 mm | max. ± 0,04 % / ± 0,5 mm |
| PL Płaskość powierzchni (środek i krawędź)<br>EN Surface Flatness (Center and Edge) | DE Oberflächenebenheit (Mitte und Rand)<br>UA Рівність поверхні (середина і край) |                | max. ± 0,5 % / ± 2,0 mm | max ± 0,09 % / ± 1,1 mm  |
| PL Jakość Powierzchni<br>EN Surface Quality                                         | DE Oberflächenbeschaffenheit<br>UA Якість поверхні                                |                | min. 95 %               | min. 97 %                |

**WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE / PHYSICAL PROPERTIES /  
PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN / ФІЗИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ**

|                                                                |                                                                    |                                                                            |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PL Nasiąkliwość wodna<br>EN Water Absorption                   | DE Wasseraufnahme<br>UA Водопоглинання                             | EN ISO 10545-3                                                             | E <sub>b</sub> ≤ 0,5 %                                                       | E <sub>b</sub> ≤ 0,15 %                                                                                                                                                                                                 |
| PL Siła łamiąca<br>EN Breaking Strength                        | DE Bruchfestigkeit<br>UA Сила ламання                              | EN ISO 10545-4                                                             | min. 1300 N                                                                  | min. 2000 N                                                                                                                                                                                                             |
| PL Wytrzymałość na zginanie<br>EN Modulus of Rupture           | DE Biegefestigkeit<br>UA Витривалість на згинання                  | EN ISO 10545-4                                                             | min. 35 N/mm <sup>2</sup>                                                    | min. 50 N/mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                               |
| PL Ścieralność powierzchniowa<br>EN Surface Abrasion           | DE Abriebfestigkeit<br>UA Клас зносостійкості глазури              | EN ISO 10545-7                                                             | Klasa ścieralności i liczba obrotów / Abrasion class and number of rotations | PEI 4 – 2100 obrotów / rotations BEIGE<br>PEI 4 – 6000 obrotów / rotations COLD BROWN, SAND, WARM GREY<br>PEI 5 – >12000 obrotów / rotations CREAM                                                                      |
| PL Odporność na szok termiczny<br>EN Thermal Shock Resistance  | DE Temperaturwechselbeständigkeit<br>UA Стійкість термічна         | EN ISO 10545-9                                                             | Spełnia / Pass                                                               | Spełnia / Pass                                                                                                                                                                                                          |
| PL Odporność na pęknięcia włoskowate<br>EN Cracking Resistance | DE Widerstand gegen Glasurrisse<br>UA Стійкість до трісків глазури | EN ISO 10545-11                                                            | Spełnia / Pass                                                               | Spełnia / Pass                                                                                                                                                                                                          |
| PL Mrozoodporność<br>EN Frost Resistance                       | DE Frostbeständigkeit<br>UA Морозостійкість                        | EN ISO 10545-12                                                            | Spełnia / Pass                                                               | Spełnia / Pass                                                                                                                                                                                                          |
| PL Poślizg<br>EN Slipperiness                                  | DE Rutschfestigkeit<br>UA Стійкість до ковзання                    | CEN/TS 16165 (annex B)<br>DIN 51130<br>CEN/TS 16165 (annex A)<br>DIN 51097 | Wartość deklarowana / Declared value                                         | R10<br>B                                                                                                                                                                                                                |
| PL Siła wiązania/adhezja<br>EN Bond Strength                   | DE Verbundfestigkeit<br>UA Сила зчеплення/адhezія                  | EN 12004:2007                                                              | Wartość deklarowana / Declared value                                         | kleje cementowe / cementitious adhesives 0,5 N/mm <sup>2</sup><br>kleje dyspersyjne / dispersion adhesives ≥ 1 N/mm <sup>2</sup><br>kleje z żywic reaktywnych / adhesives made of reactive resins ≥ 2 N/mm <sup>2</sup> |
| PL Reakcja na ogień<br>EN Reaction to fire                     | DE Brandverhalten<br>UA Вогнестійкість                             | -                                                                          | Klasa A1 lub A1 <sub>FL</sub> / Class A1 or A1 <sub>FL</sub>                 | A1, A1 <sub>FL</sub>                                                                                                                                                                                                    |

**ODPORNOŚĆ CHEMICZNA / CHEMICAL RESISTANCE /  
CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT / ХІМІЧНА РЕЗИМЕНТА**

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                   |                                    |                                      |                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| PL Odporność na plamienie<br>EN Staining Resistance                                                                          | DE Fleckbeständigkeit<br>UA Стійкість до забруднення                                                                                                              | EN ISO 10545-14                    | min. klasa / min. class 3            | klasa / class - 5                                                                |
| PL Odporność na chemikalia domowego użytku i sole do basenów<br>EN Resistance to household chemicals and swimming pool salts | DE Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze (Schwimmbadbecken)<br>UA Стійкість до побутових хімічних речовин і засобів для чищення басейнів | EN ISO 10545-13                    | min. klasa / min. class B            | klasa / class GA(V)                                                              |
| PL Odporność na kwasy i zasady o małym stężeniu<br>EN Resistance to low concentrations of acids and alkalis                  | DE Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit niedriger Konzentration<br>UA Стійкість до кислот і лугів низької концентрації                                       | EN ISO 10545-13<br>EN ISO 10545-15 | Wartość deklarowana / Declared value | Min. klasa / Min. class GLB(V)                                                   |
| PL Odporność na kwasy i zasady o dużym stężeniu<br>EN Resistance to high concentrations of acids and alkalis                 | DE Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit hoher Konzentration<br>UA Стійкість до кислот і лугів високої концентрації                                           |                                    | Wartość deklarowana / Declared value | Min. klasa / Min. class GLB(V)                                                   |
| PL Uwalnianie Kadmu i Ołowiu<br>EN Lead and Cadmium release                                                                  | DE Abgabe von Blei und Cadmium<br>UA Виділення свинцю та кадмію                                                                                                   |                                    | Wartość deklarowana / Declared value | Kadm / Cadmium ≤ 0,07 mg/dm <sup>2</sup><br>Ołów / Lead ≤ 0,8 mg/dm <sup>2</sup> |